Central de Abastecimiento Lo Valledor

NUESTRO mercado

Año 3 • Nº 8 • abril 2011 • Distribución Gratuita

P. 6-7-8

Entrevista a Claudina Núñez, alcaldesa de Pedro Aguirre Cerda

P. 14-15

La sequía, causas, consecuencias y medidas

P. 12-13

Entrevista a Ricardo Ariztía, INDAP

Monseñor Ricardo Ezzati

NUEVO ARZOBISPO DE SANTIAGO VISITA LO VALLEDOR

SUMARIO

pags.

3 **Editorial**

4 **Reportaje /** Monseñor Ricardo Ezzati, Arzobispo de Santiago, en Lo Valledor

6 **Entrevista /** Claudina Núñez, alcaldesa de Pedro Aguirre Cerda, "Esta es una comuna muy solidaria"

9 **Noticias /** Inauguran paso peatonal

10 **Fotorreportaje /** Campaña Contra la Droga en Lo Valledor ¿Qué piensa usted?

12 **Entrevista /** Ricardo Ariztía, director de INDAP "Es necesario hacer una alianza estratégica con Lo Valledor"

14 **Artículo /** El ABC de la sequía

16 **Reportaje /** Terremoto, Ferias libres y Lo Valledor Un Modelo de Negocio a Prueba de Crisis

19 **Avances /** Hacia un mejor recinto

21 **Nuestra Gente**

22 **Nuestra Gente /** Claudio Miranda, "Todo por la familia"

23 **Nuestra Gente /** Ramón Otárola, Un "dulce" trabajo

La revista "Nuestro Mercado" es editada por acuerdo del H. Consejo de Administración de la Central de Abastecimiento Lo Valledor. Se distribuye de manera gratuita, y es de circulación interna.

Consejo de Administración Central Abastecimiento Lo Valledor:
Víctor Cornejo, Presidente.
Gonzalo Bravo
Luis Castro
Luis Díaz
Juan Eduardo Gárate
Marcelo González
Francisco Paillacán
Eduardo Valdés

Director Revista:
Luis Castro

Comité Editorial:
Luis Castro
Gonzalo Bravo
Manuel Rojas

Diseño, textos, fotos y producción general:
Puntonorte Diseño, Publicidad y Comunicaciones

Diseñador:
Daniel Molina

Sorteando los tiempos

El primer trimestre de 2011 estuvo marcado por el terremoto en Japón, el alza de precios de los combustibles, incrementos de precios de algunos alimentos y una sequía que afecta particularmente a las regiones cuarta, quinta y metropolitana, y que amenaza con extenderse.

Las autoridades chilenas ya están tomando las medidas necesarias para hacer frente a la mayoría de estos temas, y a nosotros como el principal Mercado hortofrutícola del país, los que nos compete es asegurar la fluidez –en el eslabón en que participamos- en la cadena alimentaria.

Los acontecimientos no han sido impedimento para que la Central siga adelante con los proyectos planificados para este año. Uno, que llena de orgullo a nuestro Consejo de Administración, es la Cámara de Maduración para bananos, paltas, chirimoyas y kiwis, cuya construcción ya se inició y que estará lista a fines del primer semestre. Esta permitirá que los comerciantes puedan vender sus productos directamente de la cámara frío, agilizando la gestión. Con este proyecto, Lo Valledor avanza un paso más en la senda de la modernización.

Como recordarán, en noviembre de 2010 nuestro Mercado sufrió un incendio que afectó a diez locales comerciales, muchos de los cuales por iniciativa de sus propietarios ya se están reconstruyendo y modernizando. Y es que muchas veces las crisis se pueden transformar en una oportunidad. Los locatarios así lo entendieron y nosotros como Consejo, también. Por ello, aprovecharemos esta instancia para construir una estructura envolvente en el sector afectado, la que tendrá un doble objetivo: modernizar y homogeneizar las fachadas de los locales y dotar de techos térmicos que los aislen del frío y de la lluvia. El proyecto se implementará por etapas y la primera se levantará al centro del sector afectado.

Por último, les contamos que en este número llevamos a dos importantes entrevistados, la alcaldesa de Pedro Aguirre Cerda, Claudina Núñez y al Director de INDAP, Ricardo Ariztía. Dos instituciones con las que esperamos estrechar lazos en el futuro en pos de nuestra comunidad.

Monseñor Ricardo Ezzati

Arzobispo de Santiago en Lo Valledor

Monseñor Ricardo Ezzati realizó su primera actividad oficial como Arzobispo de Santiago en la Central de Abastecimiento Lo Valledor donde fue recibido con ofrendas, cuecas y danzas nortinas.

El 17 de enero de 2011 fue un día muy especial para la Central de Abastecimiento Lo Valledor. Fue el día en que Monseñor Ricardo Ezzati, llegó hasta las instalaciones del Mercado ubicadas en la comuna de Pedro Aguirre Cerda, para dar inicio a la que sería su primera actividad oficial como Arzobispo de Santiago.

El nuevo Arzobispo llegó acompañado del Padre Cristián Precht, donde lo esperaban más de 200 locatarios y trabajadores del Mercado para recibir la bendición de la máxima autoridad eclesiástica de Santiago, en un escenario poblado de frutas y verduras y un gran lienzo de bienvenida. También participaron en la ceremonia la alcaldesa de Pedro Aguirre Cerda Claudina Núñez, el seremi de Agricultura de la Región Metropolitana, Patricio Fuenzalida, el seremi del Trabajo, Gustavo Alfaro y los integrantes del Consejo de Administración de la Central de Abastecimiento.

Agradecimientos mutuos

En nombre de Lo Valledor habló Víctor Cornejo presidente del Consejo de Administración, quien expresó que la visita de Monseñor Ezzati "es motivo de orgullo y felicidad para nuestro Mercado y para todos quienes diariamente trabajan aquí todas las madrugadas para servir la mesa de Chile". Además le dio las gracias por dar inicio a su labor como Pastor de Santiago en este lugar.

Cornejo junto con desearle el mejor de los éxitos en su nuevo rol como Arzobispo de Santiago, le agradeció también por

"Lo que hay detrás de esta feria, el trabajo de tantos campesinos (...) me recuerda los primeros años de mi existencia".
Monseñor R. Ezzati

estar al lado de los más pobres en Valdivia y de los pequeños campesinos del sur de Chile y por su trabajo como mediador en la huelga de hambre de los mapuches en Concepción. "Aquí tiene su casa. Desde hoy sienta que tiene una nueva familia en Lo Valledor", expresó el presidente del Consejo.

El Arzobispo de Santiago agradeció la "acogida generosa" que le brindó la Central y señaló que era providencial que el primer encuentro con la ciudad fuera en este lugar porque "lo que hay detrás de esta feria, el trabajo de tantos campesinos (...) me recuerda los primeros años de mi existencia. Yo también provengo del mundo campesino y, por consiguiente, aprecio y doy gracias a Dios por todas las virtudes humanas y cristianas que aprendí allí".

Monseñor Ezzati deseó que en el principal mercado mayorista del país se pueda erigir la amistad "para que entre todos podamos construir esa gran mesa para Chile, que es una mesa de fraternidad, de solidaridad, de esperanza". Concluyó con una bendición para los trabajadores y sus familias.

Bienvenida con ofrendas

Trabajadores y locatarios de Lo Valledor llevaron ofrendas de bienvenida al nuevo Arzobispo, entre ellas, semillas, frutas, pan amasado, un pequeño árbol para simbolizar la protección y la compañía de Dios en la vida de las personas y una pala, encarnación del trabajo duro del campesino.

La ceremonia estuvo amenizada por el grupo folclórico infantil "Los Chenitas", quienes cantaron y bailaron cuecas y danzas nortinas.

La visita de Monseñor Ezzati concluyó con un recorrido de la comitiva por los patios de Lo Valledor, donde saludó y conversó con trabajadores y locatarios.

Claudina Núñez, alcaldesa de Pedro Aguirre Cerda

"Esta es una comuna muy solidaria"

En entrevista con Nuestro Mercado, la alcadesa habla de las fortalezas y problemas de la comuna, de sus proyectos emblemáticos y del rol que juega la Central de Abastos en la populosa comuna del norte capitalino.

A Claudina Núñez, la alcadesa de Pedro Aguirre Cerda, le brillan los ojos cuando habla de la comuna y de su gente. Dice que aquí hay de todo, desde mujeres que trabajan como asesoras de hogar puertas afuera, pasando por trabajadores de la construcción y funcionarios públicos, hasta profesionales. Pueden ser diferentes, pero comparten un mismo sentimiento: la solidaridad hacia el prójimo.

"Lo que distingue a esta comuna del resto es un sentimiento de solidaridad permanente. Si hay un problema, muchas veces es la propia comunidad la que impulsa una iniciativa y se organiza inmediatamente ante una enfermedad o frente a una catástrofe como el terremoto, donde fueron en ayuda de otras comunas", comenta la edil.

Ejemplos del espíritu solidario hay muchos, y entre ellos, la alcaldesa destaca a las mujeres de la Feria La Victoria quienes no han dejado de recorrer diferentes zonas afectadas, para entregar frutas, regalos para Navidad o útiles escolares. Los funcionarios municipales encabezaron junto a la comunidad una campaña para llevar alimentos no perecibles a Lota, mientras los trabajadores de la salud comunales se fueron a prestar servicio voluntariamente y con recursos propios. "Eso habla muy bien de la comuna", asevera Claudina Núñez.

¿Cuáles son los principales problemas que afectan a Pedro Aguirre Cerda?

El nivel de cesantía comparado con otras zonas. Si bien, estamos bajo la media nacional, tenemos un nueve por ciento de desempleo. Para enfrentar esta situación nos interesa aportar con capacitación. Y a tres de cada diez personas logramos situarlas en puestos de trabajo. Aquí la mujer es uno de los elementos principales, se capacitan en alimentación, en joyería. Hace poco un grupo de 15 jóvenes quedó cesante

"Uno de los desafíos que me propuse desde el momento en que llegué, es que mis vecinos no iban a esperar nunca más una atención social haciendo fila en la puerta a las 5.30 de la madrugada. Hoy se puede ir a ver la calidad y la dignidad con que se atiende a mis vecinos en la asistencia social. Es acortar los tiempos entre la demanda de la gente, del problema y la solución".

"Somos una comuna donde las expectativas de vida de los adultos mayores cada vez son más altas, por lo tanto, es una comuna que está envejeciendo rápidamente. Esto determina que las personas cada vez más dependan de las políticas públicas sociales de la municipalidad que implementa el gobierno para los beneficios de la gente".

y la municipalidad en conjunto con el Sence los capacitó en el manejo de máquina de horquilla. Por ello, nuestro desafío permanente es atraer instituciones y cursos de capacitación que les entreguen otras herramientas para que las personas puedan buscar trabajo.

La comuna no está exenta de los problemas que afectan a nivel nacional, como la droga o la delincuencia. Pero se han hecho esfuerzos desde el año anterior para rehabilitar a hombres y mujeres que cometieron algún delito, que ya cumplieron con la justicia y que hoy se quieren reinsertar, les hemos ofrecido capacitación, por ejemplo, talleres de panadería para hombres y talleres de emprendimiento para mujeres, de manera que puedan desenvolverse mejor en la vida.

Otro de los reconocidos problemas de la comuna son los perros vagos y Lo Valledor recibe una gran cantidad de ellos. ¿Cómo están manejando este tema?

Es un problema a nivel nacional y esta comuna también lo tiene. Si hasta en La Moneda hay perros vagos. Hay un tema cultural de por medio. Por ello, este año queremos trabajar con la gente que le gustan los animales –a mí me gustan- sobre la tenencia responsable de mascotas. El drama es que todo el mundo quiere a los animales, pero nadie los quiere dentro de sus casas, fuera de ellas, todos son solidarios y les dan comida, pero no se los llevan a sus hogares. Hay un problema de falta de conciencia, en que las personas quieren a los animales cuando están chicos, pero cuando crecen y ya no caben en la casa o demandan más alimento, se deshacen de ellos. Aunque me consta que hay muchas personas que pagan de su bolsillos las esterilizaciones para perros y gatos.

Este es un tema muy importante para la calidad de vida de los vecinos. Por ello, queremos desarrollar un programa de esterilización y estamos viendo, de acuerdo a los recursos que consigamos, si hacerlo en un lugar permanente o en forma rotativa, implementando convenios con universidades y estudiantes de veterinaria para que den este servicio. Y la idea es que la comunidad realice un aporte por este servicio.

¿Cuáles son los principales desafíos para este año?

Primero, poner en funcionamiento las siete salas cunas que nos ganamos durante el gobierno de la ex presidenta Michelle Bachelet. Hasta el momento hay dos implementadas y en abril se sumarán tres más que están en proceso de recepción y habilitación. Tenemos una apuesta ahí, pues creemos que en la medida que nuestros niños tengan acceso al cuidado, al estímulo intelectual y físico los primeros meses de infancia, se desarrollarán mejor para luego, acceder a mejores condiciones.

Hemos hecho un tremendo esfuerzo por implementar el único gimnasio municipal que tenemos en Villasur, un proyecto de 240 millones de pesos, cuyas obras las ejecutará la empresa que se adjudicó la licitación y que tardará en materializarlas unos siete meses. Este estadio será renovado completamente, le incorporaremos una sala de competencia deportiva y maquinaria, con baños dignos para nuestros deportistas. Tenemos una selección de básquetbol comunal espectacular, una estupenda selección de natación, con la cual hemos competido incluso con colegios particulares. Tenemos una piscina olímpica en la cual entrenan, a la que también se le saca el mejor provecho posible en el verano con la comunidad, pero necesitamos una piscina temperada para que la selección

pueda seguir entrenando en invierno. También estamos preparando las bases del llamado a licitación de la Casa de Cultura de Pedro Aguirre Cerda que estará ubicada en la población Villasur en los terrenos de la ex escuela Poeta Rojas, para lo cual contamos con 890 millones de pesos.

¿Qué proyectos tienen en carpeta?

Estamos a la espera de que el gobierno municipal nos apruebe los fondos para un proyecto grande: el mejoramiento del Estadio Municipal, el que considera entre otras cosas, reemplazar las canchas de tierra por pasto sintético y mejorar las graderías e iluminación. Nos acaban de informar del gobierno regional que pasamos técnicamente un proyecto de 1.600 millones de pesos para implementar y mejorar diez lugares de áreas verdes con luminaria, equipamiento y juegos infantiles. Ahora lo que viene es pedirle al Intendente que priorice este proyecto y que lo ponga en carpeta. Además, está el llamado a licitación del arreglo completo de la ciclovía, del bandejón de Avenida La Feria, desde el Callejón Lo Ovalle, hasta Carlos Valdovinos. Este proyecto también contempla la incorporación de áreas verdes, y maquinaria para que los vecinos puedan hacer ejercicio, se realizarán zonas de exposiciones y se reordenarán los kioscos para mejorar este bandejón que es un tierral permanente, lo que elevará la calidad de vida a toda la gente que tiene negocios en Avenida La Feria.

Y el otro gran desafío que tenemos es el diseño del futuro edificio consistorial municipal que se ubicará donde actualmente está la municipalidad. El diseño ya fue licitado, y estamos postulando al financiamiento. Además, La casona, que era nuestro edificio consistorial, sufrió daños producto del terremoto y está inhabitable, por lo que estamos postulando a recursos de reconstrucción para su reparación.

¿Cómo los impactará la construcción de la línea 6 del metro?

Recibirán el beneficio directamente las Unidades 6 y 7 y el sector norte, es decir, 700 viviendas con su grupo familiar. E indirectamente, se verá beneficiada toda la zona norte porque va a mejorar la calidad de vida de la gente, porque les va a permitir llegar más rápido a su trabajo, van a perder menos tiempo y van a estar mejor comunicados con la zona oriente de la capital, porque hay muchos vecinos que trabajan en la construcción o como asesoras de hogar en el sector oriente. Es un gran beneficio para la comuna. Los estudios que se realizaron bajo el gobierno de la ex presidenta Bachelet determinaron que esta línea era prioritaria para descongestionar la línea 1 del metro. Además generará un impacto urbanístico diferente y una atracción de recursos de privados para que inviertan en la zona norte de la comuna que es la más antigua y la que sufrió más con el terremoto.

¿Qué rol le asigna a la Central de Abastecimiento Lo Valledor en el desarrollo de la comuna?

No podemos abstraernos que juega un papel importantísimo en la alimentación a nivel regional y nacional, lo que significa que nuestras ferias sigan siendo más baratas que en otras comunas, con acceso a verduras y frutas más frescas. También es un espacio típico nacional y es un privilegio tenerlo acá y habría que sacarle punta desde el punto de vista cultural. Los desafíos pasan por mejorar el entorno y la seguridad. Hay una parte importante de la comuna que trabaja y depende de Lo Valledor, dinamiza las ferias libres, logra llevar el beneficio a la dueña de casa y genera puestos laborales al interior.

Apoyando el emprendimiento femenino

Tras realizar un estudio, detectaron a cinco mujeres de la comuna que vendían café y desayuno en un carrito en Lo Valledor y las postularon a un proyecto del gobierno regional para que puedan sacar la resolución sanitaria, obtengan un carro y para que tengan todas las condiciones para desempeñar bien su trabajo.

Principales proyectos comunales 2010-2012

PROYECTO	ESTATUS
Siete jardines infantiles	Dos construidos y en abril se entregan tres más
Renovación Gimnasio Villasur	Licitación adjudicada. Construcción tarda siete meses
Construcción Ciclovía y Areas Verdes Callejón Lo Ovalle y Avda. La Feria	En proceso de llamado a licitación para ejecución de obras
Construcción Casa de la Cultura de Pedro Aguirre Cerda	En proceso de llamado licitación para ejecución de obras
Proyecto implementación Areas Verdes	Evaluación técnica aprobada
Construcción Piscina Temperada	En etapa postulación a financiamiento
Reparación Edificio Municipal	En etapa postulación a financiamiento
Mejoramiento Estadio Municipal	En etapa postulación a financiamiento

Inauguran Paso Peatonal

Desde marzo los peatones del Patio 3, sector bodegas pueden caminar seguros. El lunes 14 de marzo, fue inaugurado el nuevo paso peatonal que tiene como finalidad la protección y seguridad de los peatones que transitan en el recinto, además de ordenar a los locatarios y a sus productos que quedan expuestos fuera de las bodegas, y mantener el tránsito expedito de vehículos y camiones por ese sector. La obra fue inaugurada con la presencia de Víctor Cornejo, presidente del Consejo de Administración de Lo Valledor y Luis Díaz, consejero, junto con los locatarios aledaños que manifestaron su satisfacción por esta vereda que ordena gran parte del patio.

Kiosco Verde en Escuela Lo Valledor

Este año la administración del Mercado se propuso comenzar lo antes posible con el programa de alimentación saludable en la Escuela Lo Valledor. Por ello, el lunes 21 de marzo el "kiosco verde" volvió a abrir sus puertas, para ofrecer a los niños de este establecimiento educacional, una alternativa nutritiva y económica para la colación del recreo. El kiosco verde es parte del Programa de Responsabilidad Social, Lo Valledor2, que la Central realiza en esta escuela desde hace dos años. La ayuda para este proyecto en particular consiste en la donación semanal de frutas para que alumnos de octavo básico la comercialicen en el kiosco a bajo costo. El dinero recaudado les permite financiar las actividades de fin de año.

Concurso para innovar en Ferias Libres

Hasta el 11 de abril hay plazo para participar en el concurso "Una buena Idea... una mejor Feria" que busca premiar a aquellos proyectos que mejoren el servicio de las tradicionales Ferias Libres del país. El certamen es una iniciativa de la ONG Espacio y Fomento, apoyado por Innova de CORFO y patrocinado por la Asociación de Ferias Libres del país, ASOF. El objetivo del concurso es encontrar iniciativas que apunten a perfeccionar el servicio de las Ferias Libres en dos niveles: innovación en el puesto mismo o carro y como colectivo de las ferias. Más información en www.feriaslibresdechile.cl

Campaña Contra la Droga en Lo Valledor

¿Qué piensa usted?

Rodrigo Hormazábal, Comerciante de Apios

"Es una buena campaña, por lo mismo, creo que deberían haber más carteles, no solamente en las entradas y en los baños para que el mensaje llegue a todos, especialmente a los jóvenes".

Beni Pavéz, Comerciante de Verduras

"Me llamó la atención por la foto del niño sobre todo. Soy del campo y uno se encuentra con los carteles y es impactante".

Luis Yánez, Bodega San Francisco

"Es súper buena porque hay que incentivar que personas, sobre todo a los jóvenes, para que no caigan en la droga. Es una buena iniciativa, faltaba que se hiciera algo así, es una campaña bonita. Todos encuentran que es algo positivo".

Héctor Jéldrez, Local 463-464

"Todas las campañas contra la droga son constructivas, por lo tanto, me pareció muy bien. Me gustó porque hay harto joven que está metido en la droga y esto los puede ayudar a recapacitar".

Julio Barrera, Inspección de Obras

"Encontré impactante la imagen del niño, me llegó. Ojalá que las imágenes hayan impactado a otras personas de Lo Valledor. Pero creo que faltó más presencia en los pasillos de los locales".

Francisco Pedraza, Local 853

"Buena, para que la gente que está metida en la droga pueda salir, porque se destruyen a sí mismos con la droga. Creo que a muchos les llegó el mensaje. Deberían seguir con más campañas de este tipo".

Marcelo Hernández, local El Jefe Jefe

"La campaña es muy buena y sirve bastante, sería bueno que estuvieran constantemente con estas campañas para que la juventud tome conciencia y siga los consejos".

Silvia Quintero, Local 476

"Me parece bien que se realicen estas campañas, porque como todos sabemos, hay droga dentro y fuera. Y con los afiches vemos que va disminuyendo. Sirve para que la gente tome conciencia, los niños que vienen ven los afiches y el mensaje y los padres toman conciencia de que no deben inmiscuirlos en las drogas. Los que sufren son los niños".

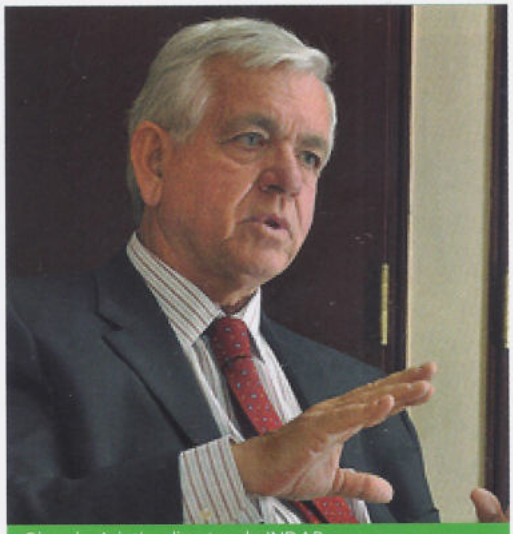
Yasna Monsálvez, Local Monsalvez y Cía.

"Excelente, porque sirve para los niños y jóvenes que vienen y trabajan en el Mercado. Espero que sigan con esta iniciativa, porque sirve mucho".

Ricardo Ariztía, director de INDAP

"Es necesario hacer una alianza estratégica con Lo Valledor"

El director nacional del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) nos cuenta cuáles son los ámbitos de acción de esta institución que atiende a la pequeña agricultura y que ha fijado como eje la aplicación de una política de fomento a la producción y el emprendimiento eficiente y eficaz.



Ricardo Ariztía, director de INDAP

El Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP está enfocado en cambiar el actual sistema priorizando el trabajo conjunto entre los pequeños y medianos agricultores con las grandes empresas productoras y exportadoras del país.

INDAP, Ricardo Ariztía, comenta que el desafío de esta institución es "ser más osados, más incisivos" para lograr la transferencia del conocimiento técnico-productivo. Por ello, han apostado a apoyar de manera más decidida los aspectos de la productividad y de la integración sustentable de la pequeña agricultura a la economía nacional.

¿Qué proyectos están desarrollando para los pequeños agricultores?

Hemos patrocinado el "Proyecto Piloto de Inocuidad y Trazabilidad en el Canal Alimentario Tradicional", que están llevando a cabo la Fundación para la Innovación Agraria, FIA, en conjunto con la Asociación Nacional de Organizaciones de Ferias Libres, ASOF, integrando en el estudio a pequeños agricultores usuarios de INDAP que ya han iniciado la implementación de Buenas Prácticas Agrícolas, de manera de proveer un producto inocuo y ver la valoración que tiene por parte de los consumidores en determinadas ferias libres. En este proyecto a Lo Valledor le cabe también un rol fundamental, en el sentido de proveer la logística adecuada para que estos productos mantengan su diferenciación a lo largo de la cadena. Es importante tener esta alianza con Lo Valledor para avanzar en esta materia y otras.

¿Cuánto ha avanzado Chile en "seguridad alimentaria"?

Definida la seguridad alimentaria como la posibilidad de que todas las personas puedan, en todo momento, acceder en forma física, social y económica a suficientes alimentos inocuos y nutritivos, Chile ha avanzado en varios ámbitos. Desde 2009 el país cuenta con la Política Nacional de Inocuidad de los Alimentos que recaba debilidades y fortalezas del sistema nacional de inocuidad de alimentos. Además, existen programas nacionales integrados, donde participan CORFO, Innova Chile, Conicyt, Fondef y FIA, para el control de diversos contaminantes como por ejemplo, el programa nacional de dioxinas, el de marea roja, entre otros. También, se ha generado una importante participación de las universidades, incorporando

la inocuidad a estudios de postgrado. A la vez, es fundamental seguir incrementado el rol de los consumidores más informados y más exigentes. Considero que Lo Valledor debiera liderar una iniciativa en este sentido que, claramente, le daría un valor agregado de alta dimensión al consumo de frutas y hortalizas y aprovecho esta entrevista para invitarlos a participar en alguna acción conjunta.

¿Cuál es el rol que le asigna Indap a Lo Valledor?

Además de lo expresado en la pregunta anterior, podemos agregar que el canal alimentario tradicional está formado por los pequeños agricultores, los terminales hortofrutícolas mayoristas y las ferias libres, y esa es la principal vía de comercialización de las hortalizas y frutas producidas por la pequeña agricultura. Entre los terminales mayoristas, por cierto que Lo Valledor es el principal actor, dado el volumen de transacciones de frutas y hortalizas que concentra. Estimamos necesario avanzar en algún tipo de alianza estratégica, que permita, por ejemplo, catastrar y cuantificar a los productores agrícolas que acceden directo a Lo Valledor, como también a los intermediarios que realizan transacciones formales y estables con nuestros usuarios, pues es ese tipo de relaciones a las que queremos apuntar. En este punto, tenemos mucho que hacer como INDAP en conjunto con Lo Valledor.

¿Qué innovaciones tiene Indap para los agricultores?

Estamos buscando una articulación más osada entre los pequeños productores y el resto de la cadena agrocomercial, donde el modelo de alianza productiva debe ser la punta de lanza. Para esto es esencial que haya más movilidad en los productores que hoy están en los distintos estados de desarrollo productivo. Aquellos que forman parte de los equipos del Programa de Desarrollo Local (PRODESAL) deben ser capaces de sumarse a las unidades del Servicio de Asesoría Técnica, y éstos –a su vez- deben dar muestras de estar preparados para aliarse directamente con la industria, a través de los programas de alianza productiva. Sólo así generaremos real escalamiento productivo y sustentable para la pequeña y para la micro empresa campesina.

La sequía y el seguro agrícola

Ricardo Ariztía comenta que según los expertos el principal efecto en Chile del cambio climático será a nivel de precipitaciones, por lo tanto proyecta que los principales problemas para los pequeños agricultores tendrán relación con menores disponibilidades de agua para riego y uso predial. Esta situación se hará más crítica en casos de sequía y déficit hídrico. Para enfrentar este problema y otras inclemencias climáticas, INDAP cuenta con un Seguro Agrícola, subvencionado por el Estado y por el cual el agricultor sólo paga un 5 por ciento, que permite proteger el capital invertido ante un evento climático adverso. Es una herramienta eficaz que asegura la productividad y que evita pérdidas de magnitud. Por este motivo, Ariztía adelanta que se está estudiando la incorporación de nuevos rubros y coberturas como la ganadería, frambuesas, olivos y cerezos.

El abc de la Sequía

Lo invitamos a informarse sobre las causas de la sequía, cuáles son las zonas más afectadas, las medidas que está tomando el gobierno y cómo podría verse afectado su bolsillo. Y un dato para que esté informado: la Oficina de Políticas Agrarias, ODEPA, publica semanalmente los precios de los productos hortofrutícolas más demandados.

En los últimos meses se ha hablado mucho de la sequía en algunas regiones del país y cómo ésta afectaría la producción y los precios de los alimentos. Basta darse una vuelta por las ferias y supermercados, para percatarse que la mayoría de las frutas y verduras, a excepción de las paltas y limones, se están comercializando a los precios de siempre.

Algunos medios de comunicación informaron posibles alzas para marzo y abril, pero lo cierto, es que todavía se están consumiendo los productos cosechados durante 2010, o sea, antes de la sequía, así es que hasta ahora, no ha habido consecuencias. Habrá que esperar todavía unos meses para ver si la escasez hídrica continúa y si efectivamente se sentirán ciertos efectos.

Causas de la sequía

Según un informe de la Dirección General de Aguas (DGA) la sequía se debe al fenómeno de la Niña que ha generado anormalidades en las precipitaciones y temperaturas en distintas zonas del país, a lo que se suma los bajos niveles de nieve acumuladas entre Elqui y Maule.

El efecto inmediato, es la disminución de los niveles de aguas de algunas cuencas, especialmente en el norte hasta Aconcagua.

Mapa de las zonas afectadas

Hasta ahora, las regiones más afectadas son Coquimbo, parte de Valparaíso y la Metropolitana. Sin embargo, los expertos no descartan que también afecte a las regiones de O`Higgins, Maule y Bio Bío.

Zonas afectadas:

1)Región de Coquimbo (completa)
2)Región de Valparaíso: Petorca, La ligua, Cabildo, Zapallar –sector Catapilco-, Papudo –sector Pullally-Putaendo, Nogales y Aconcagua.
3) Región Metropolitana: Melipilla, María Pinto, Curacaví, Alhué y San Pedro, en la Provincia de Melipilla y Colina y Til Til, en la Provincia de Chacabuco).

Medidas implementadas por el Gobierno

El Ministerio de Agricultura declaró estado de "emergencia agrícola" a la región de Coquimbo y a siete comunas de la Región de Valparaíso (Petorca, La ligua, Cabildo, Zapallar –sector Catapilco-, Papudo –sector Pullally-, Putaendo y Nogales), con el fin de tomar las medidas necesarias rápidamente para enfrentar la seguía.

Entre las medidas se cuentan el financiamiento especial para la construcción y habilitación de obras de riesgo, entrega de alimentación para ganado y apícola de emergencia y el otorgamiento de bonos de emergencia que beneficiaron a 3.500 pequeños agricultores de la región Coquimbo y 2.500 de la región de Valparaíso.

Efectos de la sequía en los productos hortofrutícolas

Las personas todavía están consumiendo frutas y verduras de la cosecha de 2010. Por lo tanto, la sequía podría afectar a las cosechas actuales y a las por venir, y de acuerdo a los expertos, los efectos que tenga en la producción y en el precio, dependerán de la zona y del producto.

No obstante, existe un riesgo de alza en las cosechas de riego por tendido, especialmente, las hortalizas. De acuerdo a los especialistas, si la sequía se prolonga hasta junio, podría haber problemas en la producción de hortalizas (lechuga, apio, brócoli, coliflor, zanahorias y betarragas, entre otras), especialmente en las cercanías del Tranque Puclaro y del Valle del Aconcagua.

Guía de Precios

La Oficina de Políticas Agrarias, ODEPA del Ministerio de Agricultura incorporó en su sitio web (www.odepa.gob.cl) la sección "Precios al Consumidor", donde publica semanalmente los precios de las principales frutas y verduras en ferias y supermercados. Una información de gran utilidad para el consumidor, pues permite hacerse una idea de las tendencias en esta materia.

Limones

Los limones superaron la barrera de los 1.000 pesos de cara al cliente final. En este caso particular, se debe a las heladas de junio pasado que afectaron la producción de limones, y ante la escasez del fruto, los precios subieron. Un dato para tener en cuenta: un limonero, tras una helada, tarda por lo menos un año en volver a producir un limón apto para la venta.

Cuadro comparativo de precios de frutas y hortalizas febrero 2010 y 2011*

	2010		2011	
	Feria	Super	Feria	Super
Lechuga Costina (un)	430	569	431	557
Pimentón Verde (un)	123	240	139	293
Zanahora (un)	42	70	45	76
Limón (kilo)	431	683	884	1.123
Palta Hass (kilo)	739	914	1.606	1.869
Papa Desirée (kilo)	229	523	226	420
Tomate Larga Vida (kilo)	359	735	379	665

FUENTE: ODEPA
* Precio promedio mensual
** En pesos

Terremoto, Ferias libres y Lo Valledor

Un Modelo de Negocio a Prueba de Crisis

El terremoto del 27 de febrero de 2010 no sólo afectó a nuestro país con pérdidas materiales y humanas, sino que transformó en primer actor al modelo de negocio más clásico y tradicional de Chile: las ferias libres. Ellas no sólo respondieron con prontitud y eficiencia, sino que, además, se convirtieron en un lugar donde la comunidad se reunió para saber qué acontecía con sus vecinos y familiares.

Aquel 27 de febrero Froilán Flores, Vicepresidente de la Asociación de Ferias Libres, ASOF, vivió el terremoto como la mayor parte de los 80.000 comerciantes de ferias libres del país: trabajando. "A esa hora me dirigía a Lo Valledor a comprar; estaba echando combustible en calle Vivaceta con Gamero, se cortó la luz y volví a la casa. Constaté que estaba todo bien en mi hogar y me fui a Lo Valledor, compré y luego a la feria a trabajar. En Lo Valledor había luz, era el único lugar donde había luz como de día en toda la zona sur", sostiene.

En las regiones menos afectadas como la Región Metropolitana, RM, y Valparaíso, la mayoría de las ferias libres funcionaron sin grandes inconvenientes. Un catastro realizado por la ONG Espacio y Fomento (ESFO) constató, a dos semanas del terremoto, que al menos dos tercios de las ferias ubicadas entre la RM y la Araucanía, donde se concentra un 85 por ciento del total del país, estaban funcionando el último día de febrero y la primera semana de marzo. Para el presidente de ASOF, Héctor Tejada, la explicación pasa por el modelo de negocio. "Las ferias libres estuvieron más preparadas que nadie para abastecer a la población. En primer lugar, porque las instalaciones mismas -dentro de la precariedad- son de fácil acceso, van por la calle y, por lo tanto, no están sujetas a los efectos del sismo como otras estructuras. Otro factor es el tamaño del negocio, ya que la feria en sí maneja un gran stock, pero cada comerciante sólo una parte". Tejada estima que el terremoto validó el canal de las ferias libres como un modelo capaz de asumir el abastecimiento de la población en emergencias y de brindar la seguridad alimentaria, acorde a los parámetros de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, es decir, asegurar el acceso al alimento en cualquier circunstancia y lugar.

El encargado de ASOF del Bio Bío, Gustavo Aracena, recuerda que pese a lo acontecido los feriantes no dejaron de trabajar. Tampoco hubo situaciones de saqueos o robos, por el

contrario, se percibió mucha solidaridad entre los caseros y feriantes. "En Hualpén y Talcahuano las ferias funcionaron el domingo 28 de febrero", destaca.

La coordinación con las principales centrales de abastecimiento, como Lo Valledor que aseguró el stock y la capacidad de negociación de la ASOF con las autoridades en las ciudades más afectadas, lograron levantar la Vega Monumental en cuatro días y conseguir que cerca de 600 comerciantes pudieran trabajar de noche en pleno toque de queda.

Para el Gerente de la Vega Monumental de Concepción Sergio Molina, el modelo de negocio de las centrales de abastecimiento demostró con creces las ventajas comparativas frente supermercados. "Tenemos autonomía respecto a las modernas tecnologías de transmisión de datos e información del gran comercio, ya que frente a una crisis como ésta podemos seguir funcionando".

Central de Abastecimiento Lo Valledor

El sábado 27 de febrero de 2010, el flujo de personas en Lo Valledor era prácticamente normal. "Siempre el sábado es más lento que otros días, pero en general la gente que tenía que estar acá llegó sin problemas", comenta Juan Barría, guardia de Recaudación de Lo Valledor. La noche del terremoto Barría estaba de turno en su caseta. "Salieron todas las personas hacia los patios, fue demasiado fuerte, pero una vez que terminó, nos dimos cuenta que éramos el único punto luminoso del sector. Después supe que fue el único punto iluminado de Santiago".

Después del terremoto, los camioneros y vendedores terminaron sus labores y se fueron a sus casas, eso sí, más temprano de lo usual, desconociendo la mayoría el real desastre que se estaba viviendo en las regiones del sur.

El lunes posterior al terremoto tuvo un aire especial. La gente llegó a trabajar sabiendo el rol que cumplirían en las zonas afectadas, ya que la Central fue el principal proveedor de mercadería de todos los embarcadores de las vegas y ferias libres de las zonas damnificadas.

Gonzalo Bravo, consejero y Administrador de Lo Valledor indica que a pesar de que hubo "baja en productos ese día lunes y martes, dentro de la globalidad fue poco significativo en materia de abastecimiento. La gente vino normalmente y los embarcadores pudieron salir al sur con mercadería. Las demoras en las entregas de algunos productos fueron por problemas de acceso en las carreteras, pero al final se logró la llegada de varios de ellos", destaca.

Además, en la primera semana de marzo, camiones repletos con cerca de 22 toneladas de alimentos, salieron de Lo Valledor rumbo a Concepción con ayuda a las familias de la zona, en una iniciativa interna propuesta por comerciantes de la Central de Abastecimiento Lo Valledor.

Todo hubiera sido un caos sin las ferias libres

Todos los actores de la cadena señalan que no cabe la menor duda que, sin el abastecimiento hortofrutícola y de otros productos de primera necesidad en las ferias libres los primeros días después del terremoto, el caos y la situación de pánico habría sido insostenible y la gente no habría podido satisfacer necesidades básicas de alimentación. "Habría sido un caos absoluto, más de lo que ya se estaba viviendo porque no existe otro canal para abastecer con productos perecibles en forma automática como nosotros. Los comerciantes no iban a vender, sino a prestar un servicio y eso está dentro de nuestro adn", destaca Froilán Flores.

Para Héctor Tejada, las crisis demuestran que las ferias libres son capaces de abastecer a la población con normalidad en cualquier situación lo que las diferencia de los supermercados. Para quienes acudieron a éstas aquel 27 de febrero la compra

se transformó en una experiencia de catarsis. Robinson Pinto, encargado de ASOF en O´Higgins, señala que los "clientes vinieron a la feria a desahogarse, esto se convirtió en una verdadera plaza ciudadana. Por ejemplo, en Rancagua, los damnificados de Villa Cordillera llegaron a la Feria Schneider ese día para constatar en qué condiciones estaban". Gustavo Aracena, dirigente de ASOF del Bio Bío, resalta el respeto natural que la ciudadanía le tiene a la feria. "Acá la gente compró y a nadie le sacaron nada".

Pese a las dificultades las ferias cumplieron con su rol de abastecimiento a la población y lugar de encuentro en las horas más difíciles, como el sábado 27, el domingo 28 y la primera semana de marzo.

La solidaridad del sector

A días de ocurrido el terremoto la ASOF impulsó la Campaña solidaria "Chile: la feria siempre contigo" que buscó recomponer el canal feria libre dañado y colaborar con la familia feriante y personas en las ciudades más afectadas. De esta manera, los distintos sindicatos de feriantes realizaron diversas campañas solidarias en las que recolectaron víveres, dinero y productos hortofrutícolas. El 22 de marzo de 2010 se levantó la primera feria solidaria en el Paseo Bulnes en Santiago, recolectando más de 4 millones de pesos, donde los comerciantes colocaron su trabajo y organización y la Central Lo Valledor, los productos. La recaudación se transformó en toneladas de frazadas, juegos de lozas y algunos materiales de construcción que los feriantes fueron a dejar en una caravana que partió en abril rumbo a ciudades como Lota, Talcahuano, Talca, entre otras. Al final de la actividad solidaria los comerciantes cocinaron para los damnificados y llevaron alimentos que escaseaban en esos días.

Pero no sólo en Santiago se armaron caravanas de ayuda sino también en regiones. En O´Higgins, Robinson Pinto, comenta que coordinaron ayuda al Maule, a Iloca y Duao, llevando ropa y alimentos a los cinco días del terremoto. En el Bio Bío, a pesar de que muchos comerciantes tenían sus viviendas en mal estado y estaban choqueados, acudieron a los lugares más afectados para entregar enseres y colaciones a los damnificados. "Fuimos a la población Santa Clara de Talcahuano y entregamos 450 almuerzos porque era demasiada la gente afectada", destaca Gustavo Aracena.

Emblemática Constitución

La Feria Libre de Constitución tradicionalmente se ubicaba cerca de la Costanera de la ciudad, pero con el terremoto el lugar y las herramientas de trabajo fueron arrasados por el mar. Los cerca de 300 feriantes perdieron estructuras metálicas, recientemente adquiridas por un proyecto de modernización de ferias, sus triciclos, casi toda la infraestructura e insumos guardados en estas bodegas, cerca del mar.

Verónica Meza, presidenta de la Agrupación Independiente de las Ferias Libres de Constitución, cuenta que pese a la debacle, pudieron levantar la feria gracias a dos compañeros que habían guardado -por casualidad- sus productos en sus camionetas. "Dejamos pasar dos días y empezamos a trabajar, porque había hambre y no había dónde comprar. Al principio los familiares nos facilitaron el dinero y así fuimos haciendo el capital. A pesar de que no había otro sitio donde adquirir alimentos, mantuvimos los precios. Lo único que abasteció a la población por un buen tiempo fueron las ferias, el comercio abrió con normalidad a los seis meses y los supermercados a las dos semanas", dice. Entre las pérdidas humanas, Verónica informa que al menos tres comerciantes perdieron la vida y muchos familiares se encuentran desaparecidos.

A pesar del dolor, la feria igualmente se instaló temporalmente en la Plaza de Armas hasta donde llegaron vendedores de comercio establecido, agricultores y feriantes para proveer de insumos básicos a los ciudadanos. Los feriantes fueron catalogados por los medios de comunicación como el gran motor de la economía local.

La presidenta de la agrupación, sin embargo, alerta que en la ciudad sus habitantes están muy desesperanzados porque la reconstrucción no ha llegado. "Como feriantes a pesar de todo lo que aportamos, no hemos recibido nada de apoyo. Esperamos un proyecto Fosis de emprendimiento, pero hasta el momento nada", sostiene.

Las ferias libres en cifras

- Hay 918 ferias libres en todo el país.
- Venta total estimada anual U$ 2.000.000.000.
- Un 70% de la población se abastece de productos hortofrutícolas en las ferias libres.
- Un 60% del total de las ventas en las ferias corresponden a alimentos, un 28% a productos de uso personal y un 12% a artículos del hogar.
- Las ventas representan cerca de la mitad del sector de EMT (Empresas de Menor Tamaño en el país) con una participación total del 30% de las ventas minoristas.

Hacia un mejor recinto

Nuevos Baños en Calle 11

Desde este mes los trabajadores y públicos cuentan con un nuevo complejo de servicios higiénicos. Las instalaciones que están ubicadas en Calle 11 poseen un sector para hombres y otro para mujeres, con un total de diez duchas, 11 W.C., lavamanos y zona de urinarios en el caso de la sección de hombres.

Calle 6 con nuevo look

Una nueva cara luce la calle 6, gracias a los trabajos de repavimentación, alcantarillado y electricidad que concluyeron en marzo y que buscan mejorar un conjunto de calles del sector, entre ellas, las 3 y 4 que ya fueron reparadas.

Las obras son parte del programa de repavimentación permanente impulsado por el Consejo de Administración de la Central de Abastecimiento Lo Valledor, que busca reinvertir el excedente en mejoras en infraestructura para fomentar el desarrollo y ofrecer un recinto en mejores condiciones a trabajadores y usuarios.

Estrenan inédito método para control de Palomas

Desde hace unos meses que las palomas habían elegido los accesos a los estacionamientos subterráneos para armar sus nidos generando problemas de higiene. Con el fin de mantener a las palomas alejadas de este lugar, Lo Valledor estrenó un novedoso método consistente en la instalación de puntas ubicadas en los bordes de la estructura metálica que recubre el acceso a la platabanda nueva y su estacionamiento subterráneo.

Los resultados están a la vista: las palomas dejaron de posarse, evitando los riesgos sanitarios asociados a la presencia de estas aves.

Máquina Limpia-Papas

En octubre de 2010 la Central de Abastecimiento Lo Valledor dio un gran paso: puso a disposición de comerciantes y mayoristas una moderna máquina limpiadora de papas, situando al Mercado en la recta del desarrollo y la modernidad. Con esta máquina, los comerciantes podrán ofrecer un producto con valor agregado, limpio y competitivo y responder a las exigentes demandas de los consumidores. (Reservas Tel. 4109208, Maipú 3271).

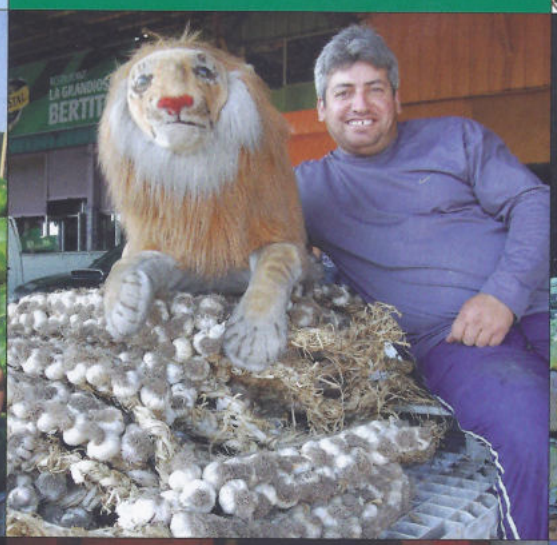
Partió campaña de fumigación

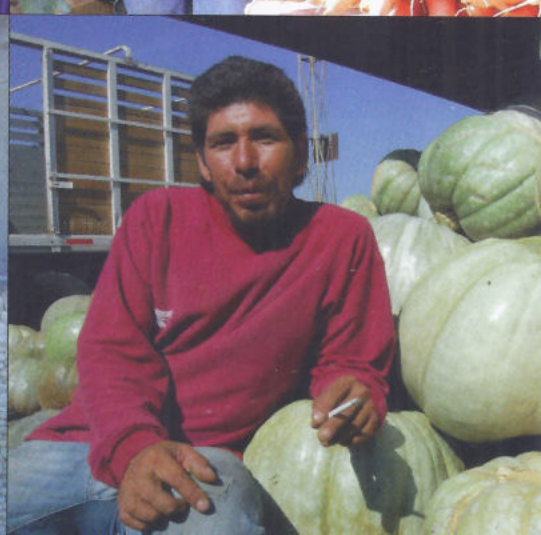
En el marco del Plan General de Control de Plagas 2011, a fines de enero se realizó la fumigación de patios y exteriores de cobertizos, bodegas y locales para mantener a raya a la población de moscas e insectos voladores.

Las labores fueron realizadas por la empresa Fumaule Fumigaciones y supervisadas por Gustavo Bodero, médico veterinario de Lo Valledor quien explicó que se utilizaron insecticidas de baja toxicidad y una máquina especialmente diseñada para este tipo de tareas.

Central de Abastecimiento
Lo Valledor

Nuestra Gente





Claudio Miranda

"Todo por la familia"

Desde hace 12 años que lleva el negocio familiar, la comercialización de frutas para lo cual ocupa tres locales en Calle 7 Norte. Su esposa e hijos viven en Doñihue, pero dice que se las arregla de lo más bien para compatibilizar su trabajo en Santiago con su casa en la Sexta Región.

Claudio Miranda (37) trabaja hace más de 12 años en Lo Valledor. Los mismos que lleva casado con Romy con quien tiene dos hijos, una niña de diez y un niño de tres años. Su familia reside en Doñihue, en la Sexta Región de donde es oriundo, y aunque ha tenido que hacer algunos sacrificios para repartir su vida en dos partes, confiesa que prefiere seguir viviendo en el campo, aunque tenga que dormir cuatro noches en Santiago y sólo tres en su casa. "Los viernes en la tarde y el sábado son 100 por ciento de mi familia", dice.

Su padre, a quien debe el nombre, llegó a Lo Valledor en 1969 para comercializar porotos y choclos. Y Claudio, desde que tuvo uso de razón, recuerda entretenidas visitas al Mercado, cuando ayudaba a su padre a descargar, a ordenar o simplemente jugaba con los niños de otros locales. Pero seguir con el negocio paterno no fue su primera opción. Cuando salió de cuarto medio ingresó a estudiar Meteorología, carrera que abandonó después de un año. Posteriormente inició estudios de electromecánica en Inacap de Rancagua, titulándose en la especialidad. Hizo la práctica y alcanzó a trabajar sólo dos meses en su profesión, pero se desencantó por los bajos sueldos y la informalidad de la empresa en que estaba.

"En 1998 una de las personas que trabajaba con mi papá en Santiago se fue y le ofrecí reemplazarlo. Me fui quedando y me fue gustando el negocio. Partí como ayudante de vendedor y poco a poco fui aprendiendo y tomando mayores responsabilidades", cuenta Miranda.

El año 2000 su padre se compró una parcela lo que significó que el hijo mayor se hiciera cargo definitivamente del negocio familiar en Santiago. Hoy, lleva las riendas de una sólida comercializadora de frutas -duraznos, nectarines, manzanas, kiwis- , que ocupa tres locales en la Calle 7 Norte, al mismo tiempo que maneja su propio negocio en el rubro.

"Hace un par de años fundé Frutas Isidora y Mateo, en honor a mis hijos. A través de ella comercializo frutas que no compitan con la producción de mi papá. Por ejemplo, él cosecha duraznos en su parcela y compra y envía kiwis hasta septiembre. Yo parto vendiendo kiwis de octubre en adelante", explica.

Ramón Otárola

Un "dulce" trabajo

Es el propietario de la Confitería Paula, ubicada en el sector norte. Una "sobreviviente" como la define, porque a punta de creatividad e innovación supo hacer frente a la llegada de una gran marca de dulces al Mercado y salir airoso.

Hace poco más de 37 años que Ramón Otárola Arias (70) llegó a Lo Valledor en compañía de dos socios para fundar la Confitería Paula. Antes había trabajado durante diez años como vendedor de Dos en Uno, así es que con toda la experiencia de venta bajo el brazo se aventuró a lanzarse a comercializar sus propios confites. La sociedad duró cuatro años, y terminó por "mutuo acuerdo".

De ahí en adelante siguió solo, arrendó un recinto y a comienzos de los ochenta adquirió su primer local "en cuotas", recuerda, el que posteriormente lo cambió por el actual. Partió vendiendo y repartiendo pedidos fuera de Lo Valledor a comunas como Macul y Peñalolén. Más tarde creció y abandonó la autoventa para centrarse en comercializar dentro del Mercado.

Uno de los episodios más difíciles para su negocio fue la llegada de Fruna, una marca fuerte en el mundo de la confitería que por los volúmenes de producción amenazaba con afectar las ventas de los más pequeños. "Es una empresa muy grande, no se puede competir con ellos", explica Ramón Otárola.

Haciendo gala de ingenio y creatividad logró hacer frente a la competencia. "Busqué nuevos proveedores, marcas diferentes a Fruna, empecé a vender productos que ellos no tenían como pasteles y cocadas en bandeja, arroz dilatado y cuchuflíes", cuenta. Pero la nueva mercadería no fue la única herramienta para reaccionar ante la competencia. Se focalizó en diferenciarse en la atención al cliente, ofreciendo un servicio personalizado.

Dice que la mejor prueba de que su estrategia dio resultado, es que logró sobrevivir. Y más que eso. "He tenido un buen pasar, soy independiente, no ha sido fácil, pero gané la batalla".

Otárola es padre de tres hijos, Ramón, Raúl y Paulina. Ninguno ha demostrado interés por seguir el negocio familiar y han elegido carreras muy distintas. El mayor es fotógrafo, el del medio, ejecutivo de clientes de un banco, y la única mujer, parvularia.

¡No sea gastón!

Consuma energía RESPONSABLEMENTE

En este año de sequía y restricciones energéticas, le entregamos algunos consejos para ahorrar energía y bajar la cuenta de la luz.

1) Aproveche al máximo la luz natural.

Abra ventanas y suba cortinas.

Apague todas las luces que no esté ocupando.

Si se ausenta –momentáneamente- de una habitación u oficina apague las luces.

2) Desenchufe todos los aparatos electrónicos que no utilice regularmente.

El televisor, la radio, el DVD, las consolas, decodificadores y microondas, siguen consumiendo energía una vez apagados. Desenchufar estos aparatos le permitirá ahorrar entre un 15 y 20 % de energía.

3) Privilegie el uso de ampolletas eficientes sobre las incandescentes.

Las ampolletas de ahorro de energía cuestan más, pero consumen menos y duran tres veces más que una tradicional. Elija las ampolletas de bajo consumo en función del espacio a iluminar:

- En pasillos y balcones utilice de 5 a 11W (ẽ60W).
- En cocinas y baños, opte por las de luz fría de 20 a 25W (ẽ100W).
- En living, comedor y dormitorios, privilegie las de 25W (ẽ100W).

4) Consejos para calefaccionar el hogar.

Cotice distintas opciones y compare precio, consumo y calor útil (calor que efectivamente llega a la habitación). Además del costo, considere la contaminación intradomiciliaria y la seguridad de los equipos.

Ajuste puertas y ventanas con aislante para evitar pérdidas de calor.

Para mayor información consulte en:

www.sec.cl • www. sernac.cl • www.territorioverde.cl